

PROGRAMA DE GRAMÁTICA DEL FRANCÉS

I- Datos generales

NOMBRE: Gramática del Francés

AÑO ACADÉMICO: 2018

CARRERAS CON QUE ARTICULA EN LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS:

- a) Profesorado de Grado Universitario en Lengua y Literatura Francesa
- b) Licenciatura en Francés
- c) Tecnicatura Universitaria de Francés

TIPO DE ESPACIO CURRICULAR: Asignatura teórico-aplicada

ÁREA A LA QUE PERTENECE: Lingüística

AÑO EN QUE SE CURSA: primer año

RÉGIMEN: anual.

CARÁCTER: electiva

CARGA HORARIA TOTAL: 120 horas

CARGA HORARIA SEMANAL: 4 horas

ESPACIO CURRICULAR CORRELATIVO: ninguno por tratarse de primer año.

EQUIPO DE CÁTEDRA:

- Titular interino: Profesora Mónica Giraud
- Jefe de Trabajos Prácticos interino: Profesora Graciela Diez

II. Fundamentación

Por tratarse de un espacio curricular troncal y del Ciclo básico que se dicta en Junín en el marco del Ciclo General de Conocimientos Básicos en Lenguas (CCBL), está vinculado con el perfil de egresado de las carreras con las que articula en la Facultad de Filosofía y Letras:

- Profesorado de Grado Universitario en Lengua y Literatura Francesa.
- Licenciatura en Francés.
- Tecnicatura Universitaria de Francés.
- Articula horizontal y necesariamente con las asignaturas Fonética del Francés e Idioma Francés del Ciclo de Conocimientos Básico en Lenguas, en el que está inserto.
- Teniendo en cuenta que se trata de un Ciclo General de Conocimientos Básicos en Lenguas , también articula horizontalmente desde el punto de vista de la formación general con espacios curriculares en español relativos a la fundamentación epistemológica del conocimiento y a las estrategias necesarias para la adquisición del discurso académico en sus géneros orales y escritos necesario para su futuro desempeño, y a la Lingüística, siendo estos espacios curriculares comunes a todos los estudiantes del Ciclo y complemento necesario para el comienzo de su formación integral.

- Las competencias que los alumnos deben desarrollar responden ampliamente a la formación básica del futuro profesional. Respecto de la organización, se tiene en cuenta la progresión de los contenidos para que el aprendizaje sea significativo. Ha de desarrollar competencias básicas en el dominio de la lengua extranjera correspondiente a un nivel A1/ A2 (Marco Común Europeo de Referencia para la enseñanza de las lenguas, MCER).

III. Objetivos

Que el alumno logre:

- a) comprender aspectos del funcionamiento morfológico de la lengua francesa actual;
- b) describir estructuras básicas en su doble aspecto oral y escrito;
- c) producir enunciados morfológicamente correctos;
- d) valorar el rol de la gramática como elemento indispensable para lograr el buen manejo de la lengua.
- e) Desarrollar las cuatro competencias: comprensión oral, comprensión escrita, expresión oral y expresión escrita.

- Reconocer y emplear las oraciones básicas de la lengua, y en textos breves: oraciones interrogativas en sus variantes formales, informales, orales, escritas; frases enunciativas, afirmativas y negativas, imperativas y exclamativas.
- Redactar oraciones simples, sintácticamente correctas, variando los sujetos.
- Distinguir y emplear de modo correcto los determinantes necesarios para la comprensión de las oraciones en su contexto.
- Producir oraciones y textos breves empleando la debida concordancia de género y número.
- Reconocer los complementos COD y COI y remplazarlos por los pronombres correspondientes
- Analizar y emplear con pertinencia en oraciones y textos breves el sistema verbal correspondiente al Nivel A2 y las relaciones entre los distintos tiempos y modos
- Producir textos breves con coherencia y cohesión.
- Comunicar en forma oral en breves interacciones con coherencia y cohesión.
- Enriquecer las producciones personales sintácticamente correctas con una complejidad creciente y con sentido.

IV. Contenidos con los que se trabajarán las cuatro competencias.

Unidad 1:

- Los presentativos : *c'est/ce sont/ Voici/voilà/ il est...* Forma afirmativa et negativa.
- La oración simple. El sujeto explícito.
- Pronombres sujetos.
- Pronombres sujetos átonos y tónicos. Relación.
- Interrogación con *Est-ce que*.
- Interrogación con el adjetivo interrogativo *quel*
- Verbos *être* y *avoir*. Verbos en-er (presente). Verbo *faire, Aller, venir*.
- Los artículos definidos, indefinidos, partitivos, y contractos. Forma afirmativa y negativa.
- La negación *ne...pas*.
- El sustantivo y el adjetivo calificativo. Género y número. Concordancia.

- Adjetivos demostrativos. Adjetivos posesivos. Forma posesiva à + pronombre tónico.
- *Futur proche*

Unidad 2:

- Verbes vouloir/pouvoir/ devoir/ savoir. Verbes en -ir.
- *Présent progressif. Passé récent.* Verbos pronominales. Verbos impersonales.
- La interrogación parcial y total.
- Adjetivos y pronombres demostrativos.
- Preposiciones de lugar.
- Los pronombres relativos qui, que, où, dont.
- Los pronombres y, en.
- La oración negativa con reemplazo de "pas".
- Los pronombres relativos qui, que, où, dont.
- Adjetivos indefinidos

Unidad 3:

- *Passé composé. Participe passé, concordancias. Imparfait. Plus-que-parfait*
- Relación *passé composé / imparfait.*
- *Expression de la durée (il y a, depuis, etc.)*
- Complementos objeto directo COD e indirecto COI. Verbos transitivos e intransitivos.
- Los pronombres PCOD y PCOI. La doble pronominalización.

Unidad 4:

- El futuro simple.
- El imperativo.
- Adverbios (de tiempo, modo, frecuencia, cantidad, lugar).
- Los pronombres demostrativos, posesivos, indefinidos, interrogativos
- Condicional presente.
- Subjuntivo: Formación y expresiones que lo introducen. Oposición indicativo/ subjuntivo.
- Discurso indirecto en presente

V. Metodología

Dadas las exigencias de este espacio curricular, las clases serán teórico-prácticas, en las que se incluirá un 25% de recursos y actividades realizadas con TIC. Se implementará la utilización de la plataforma Moodle como medio idóneo para compartir recursos y material disponible en la red o elaborado por el equipo de cátedra, proponer actividades extra-clase, y realizar procesos colaborativos de aprendizaje. Se utilizarán técnicas activo-participativas tendientes a consolidar la competencia oral y escrita. Se orientará a los alumnos para que empleen las siguientes estrategias de aprendizaje: identificación, planificación, atención general, atención selectiva, toma de apuntes, deducción, inducción, transferencia, inferencia, sustitución, elaboración, clarificación.

VI. Evaluación

La evaluación es formativa, sumativa y personalizada mediante trabajos prácticos orales y escritos de aplicación, reconocimiento, transformación, sustitución, completación, ordenamiento, de opción múltiple y producción. Por las características de este espacio curricular se aconseja a los alumnos asistir a las clases teórico-prácticas. Se contempla un 25% de clases en modalidad virtual. Los trabajos en la plataforma serán considerados como un trabajo más a realizar y entregar. Solo se podrá recuperar el 20% de los trabajos prácticos. Asimismo, se tomarán dos parciales, uno en el primer cuatrimestre y otro en el segundo. Se podrá recuperar un parcial.

1. Para tener la condición de **alumno regular**, el alumno deberá cumplir con el 80% de los trabajos prácticos aprobados y dos parciales aprobados con el 60% cada uno, como mínimo. Se establece igual porcentaje para aprobar el parcial recuperatorio.

2. Podrá **promocionar la materia** aquel alumno que, además de cumplir las condiciones requeridas para el alumno regular: a) hubiese realizado y aprobado el 80% de las actividades propuestas en la plataforma virtual, y b) el porcentaje obtenido en los dos parciales sea igual o superior a 80%. Se estimulará a los alumnos para que mediante un cursado responsable y consciente puedan promocionar la asignatura y lograr de este modo mayor agilidad en la aprobación del Ciclo Básico.

3. Para aprobar la materia, el **alumno regular que no hubiese logrado promocionar**, deberá aprobar un examen escrito y oral conforme a su condición. El examen escrito global tendrá carácter de eliminatorio y el porcentaje de aprobación de este examen es de 60%. El oral consistirá en un coloquio sobre los contenidos desarrollados durante el cursado de la materia. La nota final se obtendrá de la ponderación entre el escrito y el oral.

4. El alumno que no alcance los requisitos citados para conservar la regularidad, reviste la categoría de **alumno no regular**. El alumno no regular deberá rendir un examen escrito final eliminatorio, y deberá aprobarlo con el mismo porcentaje que el establecido para el alumno regular. En la instancia oral, el alumno no regular deberá responder sobre cualquier tema desarrollado durante el cursado de la materia. La nota final se obtiene de la ponderación entre el escrito y el oral.

5. Pertenece a la categoría de **alumno libre**, el alumno que al momento de la inscripción anual opte por esta condición. El alumno libre deberá rendir un examen escrito eliminatorio y deberá aprobarlo con el mismo porcentaje que el establecido para el alumno regular. En la instancia oral, el alumno libre deberá responder sobre cualquier tema del programa. La nota final se obtiene de la ponderación entre el escrito y el oral.

En el caso de esta última categoría de alumno se considera especialmente conveniente, previo al examen, la asistencia a horarios de atención a alumnos.

A los efectos de la aprobación de todas las obligaciones curriculares, la cátedra informa que se regirá por lo establecido en el artículo 4 de la Ordenanza 108 del 30 de diciembre de 2010 del Consejo Superior de la Universidad Nacional de Cuyo, que a continuación se transcribe:

"ARTÍCULO 4º: *Sistema de calificación*: se regirá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6).

Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) fijándose la siguiente tabla de correspondencias:

Resultado	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

VII. Equipo de Cátedra.

- El equipo de la Cátedra de Gramática Francesa del presente CCBL 2018 estará conformada por un profesor Titular interino y un Jefe de Trabajos Prácticos interino, que trabajarán coordinadamente para el progresivo desarrollo y cumplimiento de los objetivos a alcanzar en un ambiente colaborativo y armónico.

VIII. Bibliografía básica

Por tratarse de un primer año de estudio del francés, los alumnos tendrán como libros de base:

- Abry, D. et Chalaron, M.L. (2004) *La Grammaire des premiers temps*, Niveau A1-A2 du Cadre européen commun de référence, Volume 1. Grenoble, PUG. (deuxième édition revue et augmentée)

-Bescherelle- *La conjugaison pour tous* (2012) Paris, Hatier.

-Dictionnaire français Larousse monolingue et bilingue en ligne :
<http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais>

-Glaud,L, Lanier,M et Loiseau,Y. (2015) *Grammaire essentielle du français, A1/A2*. Paris, Didier.

- Poisson-Quinton S. et al. (2003) *Grammaire expliquée du français. Niveau débutant*. Paris, CLE international.
- Miquel, C. (2009) *Grammaire en dialogues*, Niveau intermédiaire. Paris, CLE international.

-Bibliografía complementaria :

- Akyüz, A. et al. (2000) *Exercices de Grammaire en contexte, niveau intermédiaire*. Paris, Hachette.
- Akyüz, A. et al. (2005) *Les exercices de Grammaire avec corrigés. A 1*. Paris, Hachette.
- Akyüz, A. et al. (2006) *Les exercices de Grammaire avec corrigés A 2*. Paris, Hachette.
- Delatour, Y et al. (2004) *Nouvelle Grammaire du Français. Cours de Civilisation Française de la Sorbonne*. Paris, Hachette
- Bescherelle (1986) *Découverte et pratique de la grammaire en 6^e*. Paris, Hatier.
- Callamand, M. (1989) *Grammaire vivante du français*. Paris, CLE international
- Gregoire, M. et Thiévenaz, O. (1995) *La grammaire progressive du français*. Paris, CLE international.
- Poirier, M. (2006) *La grammaire expliquée. Cahier d'exercices et corrigé*. Montréal, Beauchemin.
- Poisson-Quinton S. et al. (2003) *Grammaire expliquée du français. Niveau débutant*. Paris, CLE international.
- Poisson-Quinton S. et al. (2003) *Grammaire expliquée du français. Exercices. Niveau débutant*. Paris, CLE international

Bibliografía en línea. Páginas web de ejercicios interactivos y autocorrectivos.
-Documentos elaborados por la Cátedra.

Bibliografía consultada:

- Bronckart et al. (2005) *Repenser l'enseignement des langues: comment identifier et exploiter les compétences*.
- Faraco, Martine. (2006). *La classe de langue, théories, méthodes et pratiques*. PUP.
- Robert, Jean-Pierre : Rosen, Évelyne. (2011) *Faire classe de FLE. Une approche actionnelle et pragmatique*. Hachette.
- Vigner, Gérard. (2004) *La grammaire en FLE*. Hachette.
- Le français dans le monde. (Janvier 1999) *Apprendre les langues étrangères autrement*. Hachette.
- Dinca, Gabriela. *Enseigner la grammaire autrement : pourquoi et comment ?* . - Synergies Roumanie n°8. 2013- p. 67-81. Université de Craiova. Roumanie
- Documentos diversos en línea.


Dr. Víctor Guadalupe ZORRILLA
Vicedecano
Facultad de Filosofía y Letras - UNCuyo


Patricia Núñez

Profesora Mónica Giraud

Mendoza, abril 2018

